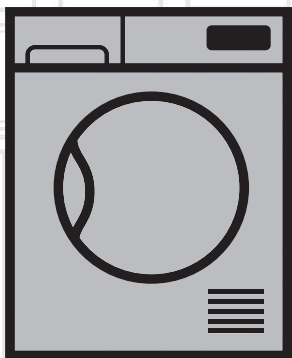


# Сушилка

## Інструкція користувача



DA 7011 PA

UA

2960312331\_UA/100719.1145

**beko**

## Спочатку прочитайте керівництво користувача!

Шановний покупець,  
Дякуємо за вибір продукції Веко. Сподіваємося, що придбаний виріб, виготовлений з високою якістю і за сучасними технологіями, забезпечить вам найкращі результати. Радимо вам уважно прочитати це керівництво та іншу супроводжувальну документацію, перш ніж використовувати придбаний продукт, а також зберегти ці матеріали для їх для подальшого використання. При передачі цього продукту іншій особі передайте їй також це керівництво користувача. Звертайте увагу на будь-яку інформацію і попередження, зазначені в керівництві користувача, і дотримуйтеся наведених у ньому інструкцій.  
Використовуйте це керівництво для моделі, зазначеної на титульному аркуші.



- Ознайомтеся з інструкцією.

## Пояснення значків

У цьому керівництві використовуються наступні символи:



### НЕБЕЗПЕЧНО!

- Попередження відносно ризику ураження електричним струмом.



### НЕБЕЗПЕЧНО!

- Попередження відносно пожежної небезпеки.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Попередження про небезпечні ситуації для життя і майна.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Попередження відносно гарячих поверхонь.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Попередження щодо безпеки опіків.



### ПРИМІТКА

- Важлива інформація або корисні поради стосовно використання.



Упаковка виробу виготовлена з матеріалів, що переробляються відповідно до національного екологічного законодавства.

Не викидайте відходи пакувальних матеріалів разом із побутовими відходами або іншими відходами, відправляйте їх до спеціальних пунктів збору, назначених місцевою владою.



# 1 Важливі інструкції з техніки безпеки і захисту навколишнього середовища



## ПРИМІТКА

- Цей розділ містить інструкції з техніки безпеки, які сприяють захисту від ризику отримання травми або пошкодження майна. Недотримання цих інструкцій призведе до анулювання гарантії.

## 1.1 Загальні правила техніки безпеки



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Сушильний пристрій може використовуватися дітьми старшими 8 років і особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або тими, кому не вистачає досвіду і знань, за умови, якщо вони перебувають під наглядом або дістали відповідні інструкції щодо безпечного використання продукту і можливих ризиків при його використанні. Не дозволяйте дітям бавитися з виробом. Не дозволяйте дітям здійснювати операції по чищенню та догляду за пристроєм без відповідного нагляду.
- Діти молодше 3 років не повинні підходити до пристрою, якщо вони не знаходяться під постійним наглядом.
- Забороняється знімати регульовані по висоті ніжки. Зазор між сушильним пристроєм і поверхнею встановлення не повинен зменшуватися в результаті підкладання таких матеріалів, як килимове покриття, дерев'яні панелі і стрічки. В іншому випадку це може викликати проблеми в процесі сушіння.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Процедури з монтажу і ремонту повинні здійснюватися виключно фахівцями авторизованої сервісної служби. Виробник не несе відповідальності за збитки, які можуть виникнути в результаті операцій, здійснених сторонніми особами.
- Не мийте продукт шляхом розпилення води або поливання водою! Існує небезпека ураження електричним струмом!

## Для виробів з функцією обробки парю:



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Для програм з обробкою парю використовуйте лише дистильовану воду або воду, конденсовану в резервуарі для збирання води. Не використовуйте водопровідну воду або добавки. При використанні конденсованої води в резервуарі для збирання води її слід фільтрувати та очищати від волокон.
- Не відкривайте дверцята під час виконання програм з обробкою парю. Можливе викидання гарячої води.
- Перш ніж покласти білизну для прання в програмі з обробкою парю, потрібно видалити з нього плями.
- У програмі з обробкою парю можна прати лише білизну без забруднень і плям але з неприємним запахом (програма видалення запаху).
- Не використовуйте набори для чищення чи додаткові матеріали в програмі з обробкою парю або в будь-якій іншій програмі.

## 1.1.1 Загальні правила електричної безпеки



### НЕБЕЗПЕЧНО!

- В процесі монтажу електричних з'єднань слід дотримуватися правил електричної безпеки.
- Забороняється подавати на прилад живлення через зовнішній пристрій комутації, наприклад, таймер, або підключати його до електричної мережі, яка регулярно вмикається і вимикається комунальними службами.
- Сушильний пристрій необхідно підключити до заземленої розетки, захищеної запобіжником, відповідно умовам, зазначеним в паспортній таблиці. Монтаж проводів заземлення повинен здійснювати кваліфікований електрик. Наша компанія не несе відповідальності за будь-які можливі збитки, якщо сушильний пристрій використовується без дотримання вимог до заземлення, передбаченого відповідними місцевими правилами.
- Напруга і характеристики плавких запобіжників вказані на паспортній таблиці пристрою.
- Напруга, зазначена на паспортній таблиці, повинна дорівнювати напрузі мережі.
- Якщо сушильний пристрій не використовується, від'єднайте його від мережі.
- Сушильний пристрій повинен бути від'єднаним від мережі під час установки, обслуговування, чищення та ремонтних робіт.



### НЕБЕЗПЕЧНО!

- Не торкайтеся штепсельної вилки вологими руками! Забороняється тягнути за шнур; щоб від'єднати пристрій від мережі, обов'язково беріться за штепсельну вилку. З метою зниження ризику виникнення пожежі та ураження електричним струмом не використовуйте подовжувачі, багатополюсні вилки або адаптери для підключення сушильного пристрою до джерела живлення.
- Після установки пристрою необхідно забезпечити легкий доступ до шнура живлення.
- Пошкоджений мережевий шнур необхідно замінити, звернувшись до авторизованої сервісної служби.
- Якщо сушильний пристрій є несправним, його не можна використовувати, а треба відправити до авторизованого сервісного центру для ремонту! Існує небезпека ураження електричним струмом!

## 1.1.2 Правила техніки безпеки



### НЕБЕЗПЕЧНО!

- Можливе перегрівання одягу всередині сушильного пристрою при скасуванні програми або у разі порушення електропостачання під час роботи сушильного пристрою. Концентрація тепла може спричинити самозаймання та пожежу, тому завжди активуйте програму вентиляції для охолодження або швидко вийміть всю білизну і розкладіть її для розсіювання тепла.



## НЕБЕЗПЕЧНО!

- Правила, яких треба дотримуватися в цілях запобігання пожежній небезпеці:
- Нижче зазначені види білизни, які забороняється сушити в пристрої через пожежну небезпеку.
- Невипрана білизна
- Білизну, забруднена олією для смаження, ацетоном, спиртом, бензином, дизельним паливом, засобами для виведення плям, скипидаром, воском чи засобами для видалення воску, перед сушінням у сушильному пристрої слід промити великою кількістю гарячої води та миючого засобу.
- Вироби, що містять зазначені вище плями, необхідно ретельно випрати за допомогою відповідного миючого засобу і високої температури прання.
- З міркувань пожежної безпеки забороняється сушити в сушильній пристрої зазначені нижче види білизни:
- Одяг і подушки з підкладкою із спіненої гуми (спіненого латексу), шапочки для душу, водостійкі текстильні вироби, матеріали з каучуковим наповненням та подушечки із спіненої гуми.
- Одяг, очищений за допомогою промислових хімічних речовин.
- Попадання до сушильного пристрою таких предметів, як запальнички, сірники, монети, металеві деталі, голки і т. д. може призвести до пошкодження барабанної установки або викликати проблеми, пов'язані з використанням. Тому ретельно перевіряйте білизну, яку ви збираєтесь завантажити в сушильний пристрій.
- Забороняється зупиняти сушильний пристрій до повного завершення роботи програми. Якщо вам необхідно це зробити, швидко витягніть всю білизну і розкладіть її для розсіювання тепла.



## НЕБЕЗПЕЧНО!

- Недостатньо випраний одяг може самозайматися і навіть загорятися після закінчення процесу сушіння.
- Необхідно забезпечити достатню вентиляцію для того, щоб запобігти умовам, коли газу, що виходять з пристрою і взаємодіють з іншими видами горючих речовин, включаючи відкрите полум'я, накопичуються в кімнаті в результаті ефекту зворотного спалаху.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Забороняється сушити в пристрої нижню білизну, що містить металеві вставки. Сушильний пристрій може бути пошкоджений, якщо металеві вставки тріснуть і розірвуться в процесі сушіння.



## ПРИМІТКА

- Використовуйте пом'якшувачі та аналогічні засоби відповідно до інструкцій виробників. Обов'язково очищуйте фільтр для збору ворсу до або після кожного циклу сушіння. Забороняється використовувати сушильний пристрій без встановленого фільтру для збору ворсу.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Не намагайтеся полагодити сушильний пристрій самотужки. Не виконуйте операції з ремонту або заміни деталей виробу навіть якщо ви маєте відповідні знання або можливість виконати необхідну операцію, якщо це чітко не рекомендовано в інструкції з експлуатації або в опублікованому керівництві по обслуговуванню. В іншому випадку ви піддаєте ваше життя і життя інших людей ризику.
- В місці встановлення не повинні знаходитися двері з замком, розсувні або навісні двері, які можуть перешкоджати відкриттю завантажувального люка сушильного пристрою.
- Установіть сушильний пристрій в місцях, придатних для домашнього використання. (Ванна кімната, закритий балкон, гараж та ін.)
- Забезпечте, щоб домашні тварини не потрапляли до сушильного пристрою. Перед запуском пристрою перевірте його внутрішню частину.
- Не спирайтеся на завантажувальний люк сушильного пристрою, коли він відкритий, інакше він може перекинутися.
- Уникайте накопичення ворсу в барабанному сушильному пристрої
- Барабанний сушильний пристрій не можна використовувати, якщо для очищення використовувалися промислові хімічні речовини.
- Пом'якшувачі тканини або подібні продукти необхідно використовувати згідно з інструкціями до пом'якшувачів тканин.
- Відпрацьоване повітря не можна відводити в димохід, який використовується для відпрацьованих газів пристроїв, які спалюють газ або інші види палива.

### 1.2 Встановлення сушильного пристрою над пральною машиною

- При встановленні сушильного пристрою над пральною машиною між двома агрегатами треба розмістити кріпильне пристосування.

Кріпильне пристосування встановлюється уповноваженим фахівцем з обслуговування.

- Загальна вага пральної машини і сушильного пристрою при повному навантаженні, якщо вони встановлені один на другий, досягає приблизно 180 кілограмів. Розміщуйте вироби на твердій підлозі, яка витримує відповідне допустиме навантаження!



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Пральну машину не можна встановлювати на сушильний пристрій. Зверніть увагу на наведене вище попередження під час установки пристрою на пральну машину.

Таблиця монтажних параметрів пральної машини та сушильного пристрою

Монтажна глибина сушильного пристрою	Монтажна глибина пральної машини			
	62 см	60 см	54 см	50 см
54 см	Монтаж допускається		Установка неможлива	
60 см	Монтаж допускається		Установка неможлива	

### 1.3 Передбачуване використання

- Цей сушильний пристрій призначений тільки для домашнього використання. Він не підходить для комерційного використання і повинен застосовуватися тільки відповідно до свого цільового призначення.
- Використовуйте сушильний пристрій тільки для сушіння білизни, що має відповідну позначку на етикетці.
- Виробник відмовляється від будь-якої відповідальності в разі неправильної експлуатації або транспортування пристрою.
- Термін служби придбаного сушильного пристрою становить 10 років. Протягом цього періоду для забезпечення правильної роботи пристрою будуть доступні оригінальні запасні частини.

### 1.4 Правила техніки безпеки для дітей

- Пакувальні матеріали є небезпечними для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці.

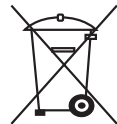
- Електротехнічні вироби є небезпечними для дітей. Не дозволяйте дітям підходити до виробу під час його роботи. Слідкуйте, щоб діти не намагалися втручатися в роботу сушильного пристрою. Щоб запобігти втручанням дітей в роботу сушильного пристрою, використовуйте систему захисту від дітей.

**i** ПРИМІТКА

Кнопка включення системи захисту від дітей знаходиться на пульті управління.  
(Див. розділ «Система захисту від дітей».)

- Тримайте дверцята завантажувального люку закритими, навіть коли сушильний пристрій не використовується.

## 1.5 Дотримання директиви ЄС щодо утилізації електричного та електронного устаткування і відходів продукції



Цей продукт відповідає вимогам директиви ЄС щодо утилізації електричного та електронного устаткування (2012/19/EU). Це виріб має класифікаційний знак для відходів електричного та електронного обладнання (WEEE).

Цей виріб виготовлено з використанням високоякісних деталей і матеріалів, які можуть використовуватися повторно і придатні для вторинної переробки. Не викидайте використаний виріб після закінчення його терміну служби в контейнери для звичайних побутових та інших відходів. Відправте його до центру збору і переробки електричного та електронного обладнання. Щоб дізнатися про розташування таких центрів збору, зверніться до місцевих органів влади.

## 1.6 Дотримання директиви ЄС щодо обмеження використання небезпечних речовин:

Придбаний продукт відповідає вимогам директиви ЄС щодо обмеження використання небезпечних речовин (2011/65/EU). Він не містить зазначених у директиві шкідливих і заборонених матеріалів.

## 1.7 Інформація щодо упаковки

Упаковка виробу виготовлена з матеріалів, що переробляються відповідно до національного

екологічного законодавства. Не викидайте пакувальні матеріали разом з побутовими або іншими відходами. Відправте їх до пунктів збору пакувальних матеріалів, призначених місцевою владою.

## 1.8 Технічні характеристики

UA

Висота (регулюється)	85,6 cm / 86,6 cm*
Ширина	59,7 cm
Глибина	58,4 cm
Місткість (макс.)	7 кг**
Вага нетто (± 4 кг)	32 кг
Напруга	Див. паспортну табличку***
Номінальна споживана потужність	
Код моделі	

\* Мінімальна висота: Висота з повністю закрученими регульованими ніжками.

Максимальна висота: Висота з повністю відкрученими регульованими ніжками.

\*\* Вага сухої білизни перед пранням.

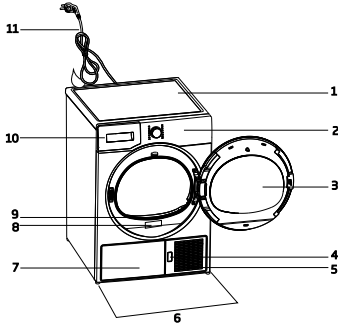
\*\*\* Паспортна табличка знаходиться за дверцятами завантажувального люку.

**i** ПРИМІТКА

- Зміни в технічні характеристики сушильного пристрою для поліпшення якості продукту можуть вноситися без попереднього повідомлення.
- Рисунки, наведені в цьому керівництві, є схематичними і не обов'язково відповідають конкретному виробу.
- Значення, вказані на табличці, розміщеній на сушильному пристрої, або в інших опублікованих документах, які поставляються разом із сушильним пристроєм, отримані в лабораторних умовах згідно з відповідними стандартами. Залежно від експлуатаційних та екологічних умов роботи сушильного пристрою вказані значення можуть відрізнятися.

## 2 Ваш сушильний пристрій

### 2.1 Огляд



1. Верхня панель
2. Панель керування
3. Дверцята завантажувального люку
4. Кнопка відкриття запобіжною пластинки
5. Вентиляційні решітки
6. Регульовані ніжки
7. У моделях з нижнім розміщенням резервуара для збирання води він знаходиться за підніжкою
8. Паспортна табличка
9. Фільтр для збору ворсу
10. Засувка резервуару для збирання води (у моделях з верхнім розміщенням резервуара)
11. Шнур живлення

### 2.2 Комплект поставки

	1. Зливний шланг*		5. Керівництво користувача кошика для сушіння*
	2. Запасна губка засувки фільтра*		6. Резервуар для наповнення води*
	3. Керівництво користувача		7. Чиста вода*
	4. Кошик для сушіння*		8. Fragrance Capsules Group*

\*Може поставлятися з придбаним пристроєм в залежності від його моделі.

## 3 Встановлення

З питань встановлення машини зверніться до найближчого фірмового сервісного центру.



### ПРИМІТКА

- За підготовку місця для встановлення машини та її підключення до електромережі відповідає покупець.



### НЕБЕЗПЕЧНО!

- Встановлення та підключення до електромережі повинен здійснювати кваліфікований персонал.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Перед встановленням візуально перевірте відсутність дефектів на машині. У разі їхнього виявлення не встановлюйте машину. Пошкоджені вироби становлять загрозу вашій безпеці.

### Відповідне місце для розміщення

- Встановлюйте машину в місці, де відсутня загроза замерзання, а також у стійкому й горизонтальному положенні.
- Використовуйте машину в добре провітрюваному приміщенні, що не містить пилу.
- Не закривайте канали циркуляції повітря з передньої сторони машини та під нею різними матеріалами, наприклад, довгими ворсистими килимами або дерев'яними панелями.
- Не встановлюйте машину на довгий ворсистий килим або подібні поверхні.
- Не встановлюйте машину позаду дверей із замком, розсувних дверей або дверей на завісах, які можуть ударити машину.
- Після встановлення машини вона повинна залишатися на тому самому місці, де виконані її підключення. Під час установа машини переконайтеся, що її задня сторона нічого не торкається (кран, розетка тощо), і зверніть увагу на те, щоб машина була встановлена на місці її постійного знаходження.





## НЕБЕЗПЕЧНО!

- Не ставте машину на шнур живлення.
- Залиште відстань щонайменше 1,5 м до стінок інших меблів.

## Вентиляційний шланг і приєднання (для машин із вентиляційним отвором)

Вентиляційний шланг забезпечує відвід відпрацьованого повітря зсередини машини.

Сушильна машина з вентиляцією має 1 випускний отвір.

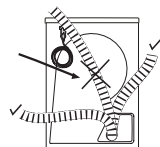
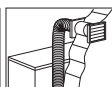
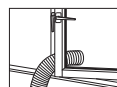
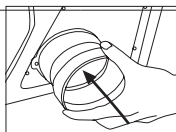
Замість шланга можуть використовуватися металеві труби з нержавіючої листової сталі або алюмінію. Діаметр труби має бути мінімум 10 см. Максимальна довжина шланга й труб наведена в таблиці нижче.

	Шланг	Труба
Максимальна довжина	4 м	5 м
1 коліно під кутом 45°	-1,0 м	-0,3 м
1 коліно під кутом 90°	-1,8 м	-0,6 м
1 коротке коліно під кутом 90°		-2,7 м
1 канал для перетину стіни	-2,0 м	-2,0 м



## ПРИМІТКА

- Не слід випускати вологе повітря з сушильної машини безпосередньо в приміщення. Воно може пошкодити стіни й меблі в приміщенні
- Вентиляційний шланг можна вивести назовні через вікно або приєднати до вентиляційного отвору в ванній кімнаті.
- Шланг випуску повітря слід вивести безпосередньо назовні. Щоб не ускладнювати вентиляцію, шланг не повинен мати багато вигинів.
- Слідкуйте за тим, щоб шланг не перегинався на підлозі, інакше в ньому накопичуватиметься вода.



## НЕБЕЗПЕЧНО!

- Не слід приєднувати вентиляційний шланг до димоходу печі або каміна.
- Не вмикайте машину одночасно з нагрівальними приладами, такими як піч на вугіллі або газова плита. Потік повітря може призвести до спалаху димоходу.



## ПРИМІТКА

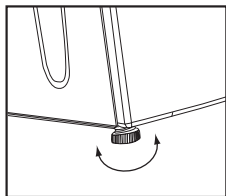
Від вказаної максимальної довжини слід відняти довжину кожного коліна й інших каналів.

Приєднання вентиляційного шланга:

1. Приєднайте шланг випуску повітря до перехідника шланга, обертаючи його проти годинникової стрілки.
2. Прокладіть шланг, як показано на малюнку нижче.

## Регулювання ніжок

Для забезпечення безшумної роботи машини без вібрації її слід встановити горизонтально й урівноважити на ніжках. Передні ніжки машини можуть регулюватися. Збалансуйте машину, регулюючи ніжки.



1. Відпустіть ніжку рукою.
2. Відрегулюйте ніжки, щоб машина стояла на підлозі горизонтально й стійко.



### ПРИМІТКА

- Не користуйтеся жодними інструментами для послаблення ніжок, що регулюються, цим можна їх пошкодити
- Не виймайте ніжки, що регулюються, з їхніх гнізд.
- У фірмовому сервісному центрі можна отримати дві пластикові накладки (номер деталі 2951620100), призначені для запобігання ковзанню машини на вологих і слизьких поверхнях. Ці накладки встановлюються на передні регульовані ніжки: накладку слід приставити до нижнього боку ніжки і притиснути, так щоб вона щільно надяглася на ніжку.

## Транспортування машини

1. Від'єднайте машину від електромережі.
2. Зніміть приєднання зливу води (за наявності) та відвід до димоходу.
3. Перед транспортуванням повністю злийте воду, що залишилася в машині.

## 3.5 Заміна лампи підсвічування

У разі використання лампи підсвічування у сушильному пристрої. Щоб замінити лампу / світлодіодний індикатор, який використовується для підсвічування у сушильному пристрої, зверніться до авторизованої сервісної служби. Лампи, що використовуються в цьому приладі, не підходять для освітлення приміщення. Цільове призначення цієї лампи полягає в тому, щоб забезпечити користувачеві зручні умови розміщення білизни в сушильному автоматі. Лампи, що використовуються в цьому пристрої, повинні витримувати екстремальні фізичні умови, такі як вібрація і температура вище 50 °C

## 4 Підготовка

### 4.1 Білизна, що підходить для сушіння в сушильному пристрої

Обов'язково дотримуйтесь інструкцій, наведених на етикетках одягу. Піддавайте сушінню білизну тільки в тому разі, якщо на її етикетці зазначено, що вона підходить для сушіння в сушарці.

### 4.2 Білизна, що не підходить для сушіння в сушильному пристрої



Елементи, на яких проставлено цей символ, не можна сушити в сушарці.



#### ПРИМІТКА

- Ніжні вишиті тканини, одяг з вовни, шовку, ніжні і дорогі тканини, водонепроникні тканини і тюль не підходять для машинного сушіння.

### 4.3 Підготовка білизни до сушіння

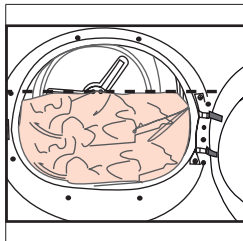
- Після прання предмети білизни можуть перекрутитися між собою. Роз'єднаєте предмети перед їх розміщенням в сушильному пристрої.
- Предмети одягу, що мають металеві аксесуари, наприклад, застібки-блискавки, перед сушінням необхідно вивернути.
- Застебніть застібки-блискавки, гачки і пряжки, а також застібки простирадл.

### 4.4 Що потрібно зробити для енергозбереження

- Під час прання викрутіть білизну на максимально можливій швидкості. Таким чином, скоротиться час сушіння і зменшиться споживання енергії.
- Розсортуйте білизну залежно від її типу і товщини. Піддавайте одночасному сушінню однакового типу білизни. Наприклад, тонкі кухонні рушники, скатертини висихають раніше, ніж товсті рушники для ванної кімнати.
- При виборі програми дотримуйтесь інструкцій в керівництві користувача.
- Не відкривайте без необхідності дверцята завантажувального люку в процесі сушіння. Якщо необхідно відкрити дверцята завантажувального люку, не тримайте їх відкритими протягом тривалого часу.
- Не додавайте мокру білизну під час роботи сушильного пристрою.
- Для моделей з резервуаром для збирання конденсату: очищуйте його раз на місяць або регулярно кожні 30 операцій.

- Періодично очищуйте фільтр, коли на ньому збирається видиме повітря, або коли вмикається індикатор попередження необхідності очищення засувки фільтра.
- Для моделей з димохідною установкою: дотримуйтесь інструкцій з підключення димоходу та очистьте димохід.
- Під часу процесу сушіння добре провітруйте кімнату, у якій працює сушильний пристрій.

### 4.5 Відповідне навантаження



Дотримуйтесь інструкцій, наведених у розділі «Таблиця вибору програми та рівень споживання». Не перевищуйте норми навантаження, зазначені в таблиці.

Нижче наведено приклади ваги.

Білизна	Приблизна вага (г)*	Білизна	Приблизна вага (г)*
Бавовняні стьобані підодіяльники (подвійні)	1500	Блузки	150
Бавовняні стьобані підодіяльники (одинарні)	1000	Бавовняні сорочки	300
Постільні простирадла (подвійні)	500	Сорочки	250
Постільні простирадла (одинарні)	350	Бавовняні плаття	500
Великі скатертини	700	Плаття	350
Малі скатертини	250	Джинси	700
Чайні серветки	100	Носовички (10 штук)	100
Банні рушники	700	Футболки	125
Рушники для рук	350		

\*Вага сухої білизни перед пранням.

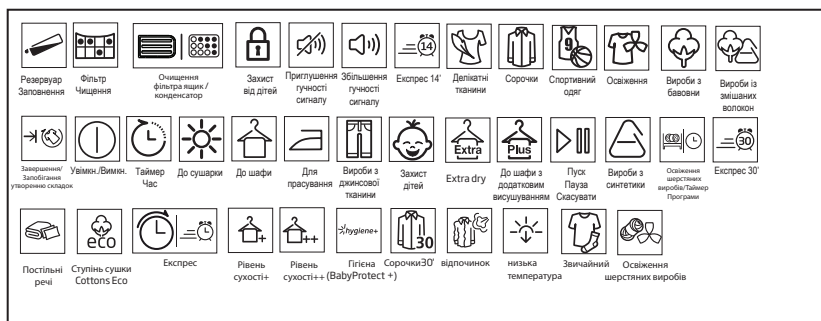
## 5 Використання виробу

### 5.1 Пульти управління



1. Кнопка вибору «On/Off/Programme» (Увімкн./Вимкн./Програма)
2. Кнопка «Start/pause» (Пуск/Пауза)
3. Кнопка «End Time» (Час затримки)
4. Кнопка регулювання гучності звукового попередження

### 5.2. Символи



### 5.3 Підготовка сушильної машини

- Під'єднайте сушильну машину до мережі.
- Відкрийте дверцята завантажувального люку.
- Покладіть білизну у сушильну машину, не зминаючи її.
- Штовхніть і закрийте завантажувальні дверцята.

Виберіть бажаний режим кнопкою «Увімкн./Вимкн./Програма»; пристрій увімкнеться.

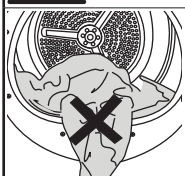


#### ЗАУВАЖЕННЯ

- Вибір програми кнопкою «Увімкн./Вимкн./Програма» не запускає її автоматично. Щоб запустити програму, натисніть кнопку «Пуск/пауза».



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!




Переконайтеся, що білизна не була затиснена завантажувальним люком.

## 5.4 Таблиця варіантів програм з відповідними рівнями споживання енергії

UA				
Програми	Опис програм	Завантаження (кг)	Швидкість віджиму у пральній машині (об./хв.)	Час сушки (хвилини)
Бавовняні речі для прасування	Ця програма дозволяє виконати сушіння бавовняних речей для їх подальшого прасування, залишаючи злегка вологими для полегшення цього процесу (сорочки, футболки, скатертини і т. д.)	7	1000	100
Ступінь сушки Cottons Eco	Ця програма використовується для сушіння будь-яких бавовняних речей (футболки, штани, піжами, дитячий одяг, нижня білизна, постільна білизна і т. д.). Ці речі можна покласти в шафу без прасування.	7	1000	135
Бавовняні речі дошафи	Цю програму можна використовувати для додаткового сушіння товстих речей, наприклад, штанів чи спортивного костюма. Ці речі можна покласти в шафу без прасування.	7	1000	140
Додаткове висушування бавовняних речей	Ця програма використовується для сушіння товстих бавовняних речей, наприклад, рушників, халатів і т. д. Ці речі можна покласти в шафу без прасування.	7	1000	145
Синтетичні речі для прасування	Ця програма дозволяє виконати сушіння синтетичних речей для їх подальшого прасування, залишаючи злегка вологими для полегшення цього процесу (сорочки, футболки, скатертини і т. д.)	3,5	800	40
Синтетичні речі дошафи	Ця програма використовується для сушіння будь-яких синтетичних речей (сорочки, футболки, нижня білизна, скатертини і т. д.). Ці речі можна покласти в шафу без прасування.	3,5	800	50
Джинсові тканини	Використовуйте цю програму, щоб висушити штани, сорочки, спідниці або куртки з джинсових тканин.	4	1200	90
Програма освіження	Вентилювання протягом 10 хвилин без продування гарячим повітрям. За допомогою цього режиму можна провітрювати бавовняні та льняні речі, які довгий час зберігалися в закритому місці, з метою видалення неприємного запаху. Цю програму можна використовувати для вентиляції та пом'якшення вовняної білизни, яку можна прати в пральній машині. Ця програма не призначена для повного висушування.	-	-	10

Програмний таймер	Можна вибрати час виконання програми від 10 до 30хвилин , щоб досягти бажаного рівня висушування при низькій температурі. У цій програмі процес сушіння триває протягом заданого часу, незалежно від рівня висушування.	-	-	-
Спорт	Використовуйте його, щоб висушити одяг з синтетики, бавовняних або змішаних тканин або водонепроникний одяг, такі як функціональна куртка, плащ і т. д. Перед сушінням виверніть їх навиворіт.	2	1000	50
Mix (Вироби із змішаних волокон)	У цій програмі можна сушити як бавовняний, так і синтетичний одяг. За допомогою цієї програми можна сушити одяг для спорту та фітнесу.	4	1000	85
Гігієна	Це тривала програма, яку можна використовувати для сушіння речей (дитячого одягу, рушників, нижньої білизни тощо), якщо необхідно дотримуватися правил гігієни. Відповідність гігієнічним вимогам забезпечується високою температурою. (( Ця програма визначена та затверджена англійською організацією The British Foundation (Allergy UK).))	5	800	170
Делікатні тканини / Сорочки	Програма висушує сорочки делікатніше, завдяки чому вони менше зминаються й полегшується їх прасування.	1,5	1200	28
Експрес	Призначена для сушіння виробів з бавовни, віджатих у пральній машині на високій швидкості.	0,5	1200	35

#### Параметри енергоспоживання

Програми	Завантаження (кг)	Швидкість віджиму у пральній машині (об./хв.)	Приблизна кількість залишкової вологи	Параметри енергоспоживання
Ступінь сушки Cottons Eco*	7	1000	60%	4,25
Бавовна Готовність для прасування	7	1000	60%	3,40
Синтетика Готовність для носіння	3,5	800	40%	1,99
	Програма «Ступінь сушки Cottons Eco», що використовується при повному та частковому завантаженні, є стандартною програмою сушіння. Як вказано на етикетці та в довідковому листку технічних даних, ця програма підходить для сушіння бавовняної білизни нормальної вологості та є найбільш ефективною з точки зору споживання енергії під час сушіння виробів з бавовни.			

\* : Стандартна програма маркування енергоефективності (EN 61121:2012)

Всі значення в таблиці визначені відповідно до стандарту EN 61121:2012. Значення споживання можуть відрізнятися від значень, зазначених в таблиці, в залежності від типу білизни, ступеня віджимання, умов навколишнього середовища і коливань напруги.



Allergy UK — бренд Британської асоціації алергологів. Знак схвалення створений для того, щоб надати інформацію тим користувачам, яким необхідні рекомендації щодо виробу: чи дійсно відповідний виріб обмежує/зменшує/усуває вплив алергенів або значно зменшує вміст алергенів у середовищі, де живуть алергики. Мета цього знаку — забезпечення впевненості в тому, що для дослідження виробів використовувався науковий підхід, або вони перевірялися такими методами, що надають вимірювані результати.

## 5.5 Додаткові режими Звуковий сигнал

Після завершення програми сушильна машина видає звукове оповіщення. Щоб вимкнути це звукове попередження, натисніть кнопку «Сигнал». Якщо натиснута кнопка «Сигнал», після закінчення програми засвітиться індикатор, а звукового попередження не буде.



### ЗАУВАЖЕННЯ

- Цю функцію можна вибрати до або після початку роботи програми.

## End time (Затримка пуску)

Якщо ви хочете висушити білизну пізніше, час початку програми можна відкласти на 3 години, 6 годин або 9 годин за допомогою функції затримки. Відкрийте завантажувальний люк та покладіть білизну в сушильну машину. Виберіть програму сушіння. Натисніть кнопку «Затримка пуску» і встановіть бажане значення затримки. При натисканні кнопки «Затримка пуску» буде обрана затримка на 3 години, і засвітиться індикатор затримки. Якщо ви знову натиснете цю кнопку, буде вибрана 6-годинна затримка, а третє натискання дозволить вибрати 9-годинну затримку. Якщо кнопку «Затримка пуску» натиснути ще раз, затримка буде скасована. Після вибору часу затримки увімкніть функцію затримки для вибраної програми, натиснувши кнопку «Пуск / Очікування».



### ЗАУВАЖЕННЯ

- Ви можете додавати та виймати білизну протягом часу затримки. Після закінчення зворотного відліку часу затримки попереджувальний індикатор часу затримки гасне і починається сушіння.

## Зміна часу затримки пуску

Якщо ви бажаєте змінити час запуску під час зворотного відліку:

Скасуйте програму за допомогою кнопки вибору «On/Off/Programme» (Увімкн./Вимкн./Програма). Виберіть потрібну програму та повторіть вибір часу затримки.

## Скасування функції затримки

Якщо ви бажаєте скасувати операцію зворотнього відліку часу затримки пуску і запустити програму негайно:

Скасуйте програму за допомогою кнопки вибору «On/Off/Programme» (Увімкн./Вимкн./Програма). Виберіть потрібну програму та натисніть кнопку «Пуск / Очікування».

## 5.6 Попереджувальні індикатори



### ЗАУВАЖЕННЯ

- Попереджувальні індикатори можуть відрізнитися залежно від моделі сушильної машини.

## Очищення фільтру

Коли програма завершиться, увімкнеться індикатор необхідності очищення фільтра.

## 5.7 Запуск програми

Щоб запустити програму, натисніть кнопку «Пуск/пауза».

Засвітиться індикатор сушіння, що вказує на початок роботи програми.

## 5.8 Система захисту від дітей

Сушарка оснащена системою захисту від дітей, яка запобігає впливу натискання кнопок під час роботи програми. Коли функція захисту від дітей активна, всі кнопки на панелі відключені за винятком кнопки вибору «Увімкн./Вимкн./Програма».

Натисніть одночасно кнопки «Затримка пуску» і «Сигнал» і утримуйте протягом 3 секунд, щоб активувати функцію захисту від дітей.

Щоб запустити нову програму після закінчення поточної, або внести зміни у поточну програму, необхідно вимкнути систему захисту від дітей. Щоб

вимкнути систему захисту від дітей, натисніть та утримуйте ті самі кнопки протягом 3 секунд.



### ЗАУВАЖЕННЯ

- Коли функція захисту від дітей увімкнена, на дисплеї світлитиметься попереджувальний індикатор захисту від дітей.
- Система захисту від дітей дезактивується, якщо пристрій вимикається та знову вмикається кнопкою «Увімк. / Вимк.».

При увімкненій функції захисту від дітей: Коли сушарка працює або знаходиться в режимі очікування, індикатори не будуть змінюватися при повертанні ручки вибору програми.



### ЗАУВАЖЕННЯ

- Коли сушарка працює, а функція захисту від дітей активована, при повертанні ручки вибору програми пролунає два сигнали. Якщо функцію захисту від дітей вимкнути, не повертаючи ручку вибору програми до попереднього положення, програма припиниться через зміну положення ручки вибору програми.

## 5.9 Зміна програми після запуску

Ви можете змінити вибрану програму та сушити білизну за іншою програмою після запуску сушильної машини

- Наприклад, щоб вибрати програму «Додаткове сушіння» замість «Сушіння для прасування» виберіть програму «Додаткове сушіння» поворотом ручки «Увімкн./Вимкн./Програма».
- Щоб запустити програму, натисніть кнопку «Пуск/пауза».

## Додавання та виймання білизни в режимі очікування

Якщо ви хочете додати або витягнути білизну після запуску програми сушіння:

- Натисніть кнопку «Пуск / Очікування», щоб перевести сушильну машину в режим очікування. Процес сушіння зупиниться.
- В режимі очікування відкрийте завантажувальний люк і закрийте його після додавання або виймання білизни.
- Щоб запустити програму, натисніть кнопку «Пуск/пауза».



### ЗАУВАЖЕННЯ

- Додавання білизни після початку операції сушіння може призвести до ситуації, коли в результаті змішування сухої білизни всередині машини з вологою білизною залишиться вологою після закінчення програми сушіння.
- Додавання або видалення білизни під час сушіння можна робити кілька разів за вашим бажанням. Але цей процес буде постійно переривати операцію сушіння і, таким чином, продовжувати тривалість роботи програми та збільшувати споживання енергії. Тому рекомендується додавати білизну перед запуском програми.
- Якщо нова програма вибирається за допомогою повертання ручки вибору програми у режимі очікування, поточна програма буде перервана.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Під час роботи програми не торкайтеся внутрішньої поверхні барабана під час додавання або витягування білизни. Поверхня барабану є гарячою.

## 5.10 Скасування програми

Якщо з будь-якої причини ви бажаєте відмінити програму і завершити операцію сушіння після запуску пристрою, натисніть кнопку «Увімк. / Вимк.» – програма буде вимкнена.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- При вимкненні програми під час роботи всередині сушильної машини буде надзвичайно жарко, тому для охолодження варто запустити програму оновлення.



## 5.11 Завершення роботи програми

Після завершення програми на панелі моніторингу засвітяться попереджувальні символи «Очищення фільтру ворсу» Після цього завантажувальний люк можна відкрити і підготувати пристрій до наступного запуску.

Щоб вимкнути сушильну машину, поверніть ручку вибору в положення «Увімк. / Вимк.».



### ЗАУВАЖЕННЯ

- Якщо білизна не виймається з машини протягом 2 годин після завершення програми, буде автоматично активована функція запобігання зморшок, щоб запобігти зморщуванню білизни у машині. Програма перемішує білизну кожні 10 хвилин, щоб запобігти її зморщуванню.

## 6 Обслуговування й чистка

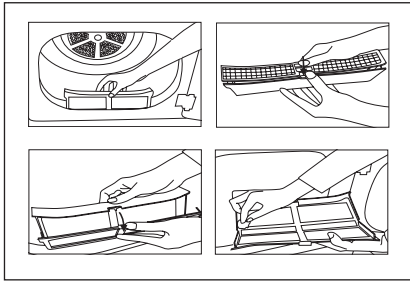
### Фільтр кришки

Пух і волокна, які виділяються з білизни у повітря під час циклу сушки, збираються у фільтрі кришки.

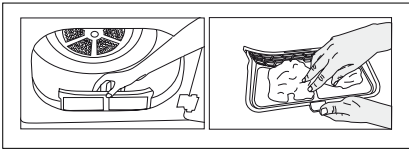


#### ЗАУВАЖЕННЯ

- Ці волокна й пух зазвичай утворюються під час носіння та прання.
- Завжди чистіть фільтр після кожного процесу сушки.
- Ви можете чистити фільтр і зону навколо нього пилососом.



Малюнок 1



Малюнок 2

Для чищення фільтра:

1. Відкрийте дверцята.
- 2.a Якщо фільтр дверцят у вашій машині може бути відкритий, як зображено на малюнку 1., та відкрийте фільтр.
- 2.b Якщо фільтр у вашій машині має такий вигляд, як зображено на малюнку 2, вийміть фільтр, потягнувши його догори.
3. Очистіть пух, волокна та бавовняні нитки на фільтрі та у корпусі фільтра рукою або за допомогою м'якої тканини.
4. Закрийте фільтр і встановіть його на місце.

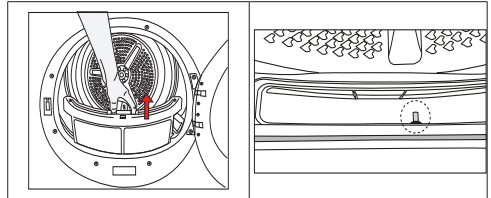


#### ЗАУВАЖЕННЯ

- Після використання машини впродовж певного часу на поверхні фільтра може утворюватися засмічення; якщо це станеться, промийте фільтр водою та висушіть його перед новим використанням.

### Очищення датчиків

Ваша машина обладнана датчиками вологи, які



- У сушильній камері встановлено датчик температури, який визначає, коли білизна суха.

Для очищення датчиків:

- Відкрийте двері для завантаження сушарки.
- Витягніть фільтр для видалення ворсинок, потягнувши його вгору.
- Якщо на датчику накопичилися ворсинки, очистіть його рукою.



#### ЗАУВАЖЕННЯ

- Чистіть металічні датчики 4 рази на рік.
- Дайте пристрою охолонути, якщо він залишається розігрітим в результаті процесу сушіння.
- Не використовуйте металеві інструменти при чищенні металевих поверхонь датчиків.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Не використовуйте розчинники, засоби для чищення або аналогічні речовини, оскільки ці матеріали можуть спричинити загоряння та вибух!

## 7 Пошук та усунення несправностей

<p>Процес сушіння триває надто довго.</p> <p>Можливо, пори фільтра для збору волокон забиті. &gt;&gt;&gt; Помийте фільтр теплою водою.</p> <p>Можливо, засувка фільтра забита. &gt;&gt;&gt; Очистьте губку та фільтрувальну тканину (при наявності) у засувці фільтра (для виробів з охолоджувачем)</p> <p>Можливо, конденсатор закупорений. &gt;&gt;&gt; Промийте конденсатор (для виробів з конденсатором)</p> <p>Можливо, вентиляційні решітки на передній панелі машини закриті. &gt;&gt;&gt; Приберіть будь-які предмети перед вентиляційними решітками, які блокують вентиляцію повітря.</p> <p>Можливо, вентиляція недостатня, тому що площа приміщення, у якому встановлена машина, занадто мала. &gt;&gt;&gt; Відкрийте двері або вікна, щоб уникнути підвищення температури в приміщення.</p> <p>Можливо, на датчику вологості накопичився вапняний шар. &gt;&gt;&gt; Очистьте датчик вологості.</p> <p>Можливо, завантажено надмірну кількість білизни. &gt;&gt;&gt; Не перевантажуйте сушильну машину.</p> <p>Можливо, білизна була не достатньо відтиснута. &gt;&gt;&gt; Виконайте віджимання на пральній машині з більш високою швидкістю обертання.</p>
<p><b>Одяг вологий після сушіння.</b></p> <p>Можливо, використовувалася програма, непридатна для типу прання. &gt;&gt;&gt; Перевірте ярлички з рекомендаціями на одязі та виберіть програму, яка підходить для типу одягу, або використовуйте додаткові програми.</p> <p>Можливо, пори фільтра для збору волокон забиті. &gt;&gt;&gt; Помийте фільтр теплою водою.</p> <p>Можливо, конденсатор закупорений. &gt;&gt;&gt; Промийте конденсатор (для виробів з конденсатором).</p> <p>Можливо, засувка фільтра забита. &gt;&gt;&gt; Очистьте губку та фільтрувальну тканину (при наявності) у засувці фільтра (для виробів з охолоджувачем).</p> <p>Можливо, завантажено надмірну кількість білизни. &gt;&gt;&gt; Не перевантажуйте сушильну машину.</p> <p>Можливо, білизна була не достатньо відтиснута. &gt;&gt;&gt; Виконайте віджимання на пральній машині з більш високою швидкістю обертання.</p>

<p>Сушильна машина не вмикається або не вдається запустити програму. Сушильна машина не запускається після налаштування.</p> <p>Можливо, шнур живлення не під'єднаний до електромережі. &gt;&gt;&gt; Переконайтеся, що шнур живлення під'єднаний до електромережі.</p> <p>Можливо, дверцята завантажувального люку відчинені. &gt;&gt;&gt; Переконайтеся, що дверцята завантажувального люку зачинені належним чином.</p> <p>Не вдається встановити програму або натиснути кнопку «Start/Stand-by» (Пуск/режим очікування). &gt;&gt;&gt; Перевірте, чи встановлена програма, і чи не перебуває вона в режимі очікування.</p> <p>Можливо, активовано режим захисту від дітей. &gt;&gt;&gt; <b>Вимкніть режим захисту від дітей.</b></p> <p>Програма переривається передчасно без будь-якої причини.</p> <p>Можливо, дверцята завантажувального люку не зачинені повністю. &gt;&gt;&gt; Переконайтеся, що дверцята завантажувального люку зачинені належним чином.</p> <p>Можливо, відбувся збій електроживлення. &gt;&gt;&gt; Натисніть кнопку «Start/Stand-by» (Пуск/режим очікування), щоб запустити програму.</p> <p>Резервуар для збирання води повний. &gt;&gt;&gt; <b>Спорожніть резервуар для збирання води.</b></p> <p><b>Одяг збігся, звалювся або зіпсувався.</b></p> <p>Можливо, використовувалася програма, непридатна для типу прання. &gt;&gt;&gt; Перевірте ярлички з рекомендаціями на одязі та виберіть програму, яка підходить для типу одягу.</p> <p>Підсвічування всередині сушильної машини не вмикається. (Для моделей з лампою)</p> <p>Не вдається увімкнути сушильну машину за допомогою кнопки «On/Off» (Увімк./вимкн.) або вибрати програму для машин без кнопки «On/Off» (Увімк./вимкн.). &gt;&gt;&gt; Переконайтеся, що сушильна машина увімкнена.</p> <p>Можливо, лампа несправна. &gt;&gt;&gt; Зверніться до авторизованої сервісної служби, щоб замінити лампу.</p> <p>Горить або блимає попереджувальний символ чи світлодіодний індикатор «Filter cleaning» (Очищення фільтра).</p> <p>Можливо, фільтр для збору волокон забруднений. &gt;&gt;&gt; Очистьте фільтр.</p> <p>Можливо, слот фільтра забитий ворсом. &gt;&gt;&gt; Очистьте слот фільтра.</p> <p>Можливо, на порях фільтра для збору ворсу накопичився шар пуху, що призвело до засмічення фільтра. &gt;&gt;&gt; Помийте фільтр теплою водою.</p> <p>Можливо, конденсатор закупорений. &gt;&gt;&gt; Промийте конденсатор.</p>
--

Через дверцята завантаження протікає вода. Можливо, на внутрішній поверхні дверцят завантаження і на ущільнювачі накопичились волокна. >>> Очистьте внутрішню поверхню дверцят завантаження й ущільнювач.
Дверцята завантажувального люку відкриваються самостійно. Можливо, дверцята завантажувального люку не зачинені повністю. >>> Притисніть дверцята завантаження до клацання.
Горить або блимає попереджувальний символ чи світлодіодний індикатор «Water tank» (Бак водяного конденсату).
Резервуар для збирання води повний. >>> Спорожніть резервуар для збирання води. Можливо, водовідвідний шланг розірвався. >>> Якщо виріб під'єднаний безпосередньо до зливу води, перевірте водовідвідний шланг.
Блимає символ пари (для виробів з функцією обробки парю)
Можливо, паровий резервуар порожній. => Заповніть паровий резервуар дистильованою або конденсованою водою. Не вдається запустити програму з обробкою парю (для виробів з функцією обробки парю)
Можливо, паровий резервуар порожній, на екрані світлитиметься попереджувальний індикатор Steam tank (Паровий резервуар). => Заповнюйте паровий резервуар, доки індикатор не згасне.
Складки не усуваються при використанні програми усунення складок. (Для виробів з функцією обробки парю)
Можливо, завантажено надмірну кількість білизни. => Розмістіть вказану кількість білизни. Можливо, вибрано встановлено низький рівень для виконання програми з обробкою парю. => Виберіть програму з великою кількістю пари. Можливо, після завершення програми білизна довго залишалася в машині. => Вийміть білизну одразу після завершення програми і розвісьте її.
Запах білизни не зменшується при використанні програми для видалення запаху (для виробів з програмою для видалення запаху)
Можливо, завантажено надмірну кількість білизни. => Розмістіть вказану кількість білизни. Можливо, вибрано встановлено низький рівень для виконання програми з обробкою парю. => Виберіть програму з великою кількістю пари.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Якщо проблема не зникне після виконання інструкцій, викладених у цьому розділі, зверніться до свого постачальника або до авторизованої сервісної служби. Не намагайтеся самотужки полагодити пристрій.



## ПРИМІТКА

- У випадку виникнення проблеми з будь-якою частиною придбаного пристрою ви маєте право подати заявку на заміну цієї частини, звернувшись до авторизованої служби, вказавши при цьому номер моделі пристрою.
- Експлуатація пристрою з неавтентичними частинами може спричинити його несправність.
- Виробник та дистриб'ютор не несуть відповідальності за несправності, пов'язані з використанням неавтентичних частин.

## ДОВІДКОВИЙ ЛИСТОК ТЕХНІЧНИХ ДАНИХ

Відповідно до Делегованого регламенту Комісії ЄС № 392/2012

Найменування або товарний знак постачальника		ВЕКО
Назва моделі		DA7011PA 7185901180
Номінальна потужність (кВт)		7.0
Тип сушильного автомату	Повітряна вентиляція	•
	Конденсатор	-
Клас енергетичної ефективності <sup>(1)</sup>		C
Річне споживання енергії (кВт·год) <sup>(2)</sup>		519,5
Тип управління	Автоматичний	•
	Неавтоматичний	-
Енергоспоживання в режимі стандартної програми для бавовни при повному навантаженні (кВт·год)		4,25
Енергоспоживання в режимі стандартної програми для бавовни при частковому навантаженні (кВт·год)		2,45
Споживана потужність у вимкненому стані в режимі стандартної програми для бавовни при повному навантаженні, P <sub>0</sub> (Вт)		0,5
Споживана потужність у вимкненому стані в режимі стандартної програми для бавовни при повному навантаженні, P <sub>t</sub> (Вт)		1,0
Тривалість вимкненого стану (хв)		30
Стандартна програма для бавовни <sup>(3)</sup>		
Тривалість стандартної програми для бавовни при повному навантаженні, T <sub>dry</sub> (хв)		135
Тривалість стандартної програми для бавовни при частковому навантаженні, T <sub>dry1/2</sub> (хв)		75
Зважена тривалість виконання стандартної програми для бавовни при повному і частковому навантаженні, T <sub>t</sub>		101
Рівень звукової потужності у стандартній програмі для бавовни при повному навантаженні <sup>(4)</sup>		67
Вбудована		-

● : Так    -: Ні

(1) Шкала від A+++ (найбільша ефективність) до D (найменша ефективність)

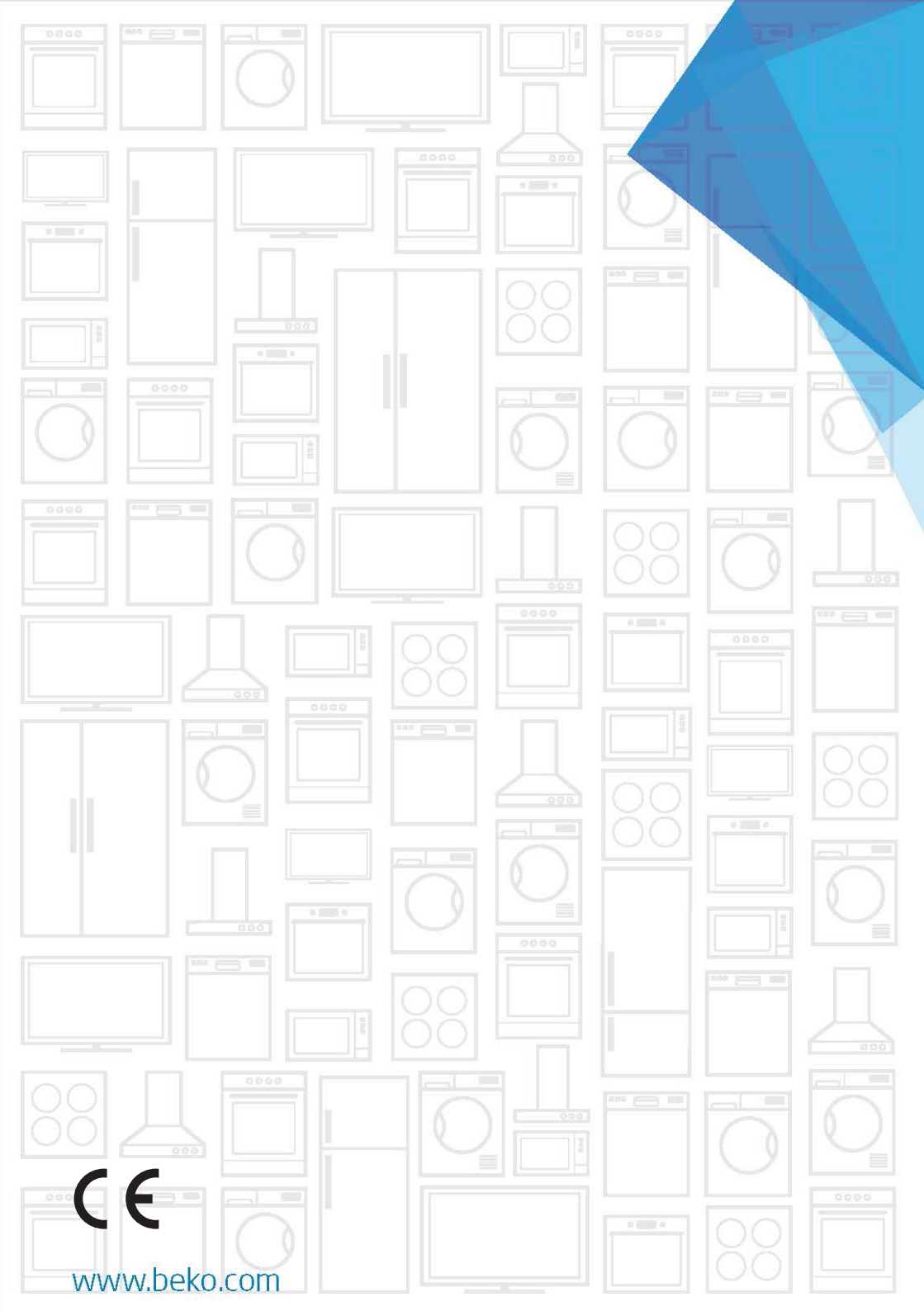
(2) Споживання енергії у розрахунку на 160 циклів сушіння у стандартній програмі для бавовни при повному і частковому навантаженні і споживання в малопотужних режимах. Фактичне споживання енергії за цикл залежить від способу використання пристрою.

(3) Програма сушіння бавовни «Cotton cupboard dry» (до шафи), що використовується при повному і частковому навантаженні, є стандартною програмою сушіння, до якої відноситься інформація на етикетці та у довідковому листку технічних даних стосовно програми, що підходить для сушіння бавовняної білизни при її стандартній вологості і вважається найбільш ефективною програмою для сушіння бавовни з точки зору споживання енергії.

(4) Середньозважене значення — L<sub>WA</sub> в дБ (A) відносно 1 пВт.







[www.beko.com](http://www.beko.com)